


Европейская экономическая комиссия
**Исполнительный орган по Конвенции
о трансграничном загрязнении воздуха
на большие расстояния**
Тридцать вторая сессия
 Женева, 9–13 декабря 2013 года

**Доклад Исполнительного органа о работе его
тридцать второй сессии**
Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–7	3
A. Участники	2–3	3
B. Организационные вопросы	4–7	3
II. Поправки к правилам процедуры	8–10	3
III. Доклад о проверке полномочий	11	4
IV. Вопросы, возникающие в связи с совещаниями Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и другими соответствующими совещаниями	12–13	4
V. Обзор осуществления плана работы на 2012–2013 годы	14–28	5
A. Стратегии и политика	14–18	5
B. Руководящий орган Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе	19–22	5
C. Воздействие основных загрязнителей воздуха на здоровье человека и окружающую среду	23–28	6
VI. Проект плана работы по осуществлению Конвенции на 2014–2015 годы	29–31	7
VII. Соблюдение обязательств по протоколам	32–42	8

GE.14-20930 (EXT)



* 1 4 2 0 9 3 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



VIII.	План действий по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции.....	43–48	11
IX.	План действий для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и деятельность по наращиванию потенциала в странах с переходной экономикой	49–55	12
X.	Обзор и пересмотр Протоколов	56–70	13
	A. Протокол по стойким органическим загрязнителям	56–58	13
	B. Руководящий документ по Гётеборгскому протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном с внесенными в него поправками	59–61	14
	C. Предложения о внесении поправок в приложение II к Протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном	62–67	14
	D. Протокол по тяжелым металлам.....	68	15
	E. Протокол 1994 года относительно дальнейшего сокращения выбросов серы.....	69–70	16
XI.	Финансовые потребности для осуществления Конвенции.....	71–75	16
XII.	Деятельность органов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и международных организаций, связанная с Конвенцией.....	76–79	18
XIII.	Выборы должностных лиц	80–85	18
XIV.	Утверждение решений, принятых на тридцать второй сессии	86	20

I. Введение

1. Тридцать вторая сессия Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния состоялась 9–13 декабря 2013 года в Женеве, Швейцария. Решения, принятые Исполнительным органом на этой сессии, приводятся в добавлении к настоящему докладу (ECE/EB.AIR/122/Add.1).

A. Участники

2. В работе сессии участвовали представители следующих Сторон Конвенции: Австрии, Азербайджана, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Европейского союза (ЕС), Испании, Италии, Казахстана, Канады, Кипра, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Люксембурга, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландия и Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.

3. Были представлены следующие государства, не являющиеся Сторонами Конвенции: Узбекистан и Япония. В работе сессии также приняли участие представители Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Всемирной метеорологической организации (ВМО). Кроме того, на сессии были представлены Координационный центр по воздействию (КЦВ), Европейское экологическое бюро, Международная инициатива "Климат и криосфера" (Швеция) и Метеорологический синтезирующий центр–Восток Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП).

B. Организационные вопросы

4. Сессия проходила под председательством г-на М. Вильямса (Соединенное Королевство). Участников совещания приветствовал Директор Отдела окружающей среды Европейской экономической комиссии (ЕЭК).

5. Исполнительный орган утвердил повестку дня своей тридцать второй сессии, изложенную в документе ECE/EB.AIR/121.

6. Перед утверждением доклада о работе предыдущей сессии делегация Соединенных Штатов предложила исключить из его пункта 61 последнее предложение.

7. Исполнительный орган утвердил доклад о работе его тридцать первой сессии (ECE/EB.AIR/113 и Add.1 и 2) с внесенной поправкой и поручил секретариату издать соответствующее исправление и разместить его на веб-сайте Исполнительного органа, посвященном его тридцать первой сессии.

II. Поправки к правилам процедуры

8. Секретариат отметил, что ожидалось, что на текущей сессии Исполнительный орган примет поправки к приложению Протокола, касающегося долго-

срочного финансирования ЕМЕП (Протокол о ЕМЕП). В соответствии с правилом 13 правил процедуры (ECE/EB.AIR/106/Add.1, решение 2010/19, приложение) для принятия поправок к Протоколам Стороны должны иметь полномочия, выданные главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, а в отношении региональной организации экономической интеграции – компетентным органом этой организации.

9. Исполнительный орган рассмотрел предложение (неофициальный документ № 15) о внесении поправок в правила процедуры, принятые в 2010 году, и в частности в правило 13, с указанием на то, что для принятия поправок к приложению Протокола о ЕМЕП и коррективов к другим протоколам нет необходимости в выдаче полномочий главой государства или министром иностранных дел.

10. Впоследствии Исполнительный орган принял решение 2013/1 о внесении поправок в правила процедуры, которое немедленно вступила в силу.

III. Доклад о проверке полномочий

11. В соответствии с правилом 13 правил процедуры, делегациям было предложено представить свои полномочия секретариату в течение 24 часов после открытия сессии. Должностные лица сессии сообщили, что 34 Стороны Конвенции имели действительные полномочия. Из их числа 29 делегациям полномочия были выданы министрами иностранных дел или главами государства либо правительствами; вместе с тем отмечалось, что с учетом только что принятого решения 2013/1 указание на это обстоятельство более не имеет значения. Исполнительный орган утвердил доклад о полномочиях.

IV. Вопросы, возникающие в связи с совещаниями Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и другими соответствующими совещаниями

12. Секретариат проинформировал участников о том, что на своей шестьдесят пятой сессии (Женева, 9–11 апреля 2013 года) ЕЭК приняла документ "Итоги обзора реформы ЕЭК 2005 года" (E/ECE/1468). Он отметил, что Подпрограмма "Окружающая среда" не была затронута мерами по сокращению персонала, рекомендованными в этом документе и, следовательно, общим сокращением бюджета, рекомендованным Генеральным секретарем во исполнение резолюции 67/248 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2012 года. В то же время какого-либо увеличения численности сотрудников Подпрограммы не предусматривается, несмотря на растущий спрос со стороны государств-членов на ее услуги.

13. На своей девятнадцатой сессии в октябре 2013 года Комитет по экологической политике (КЭП) подчеркнул необходимость увеличения людских ресурсов, выделяемых Подпрограмме в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Кроме того, на этой сессии КЭП провел среднесрочный обзор процесса "Окружающая среда для Европы" и принял решение организовать восьмую Конференцию министров "Окружающая среда для Европы" в 2016 году. К числу вопросов, которым будет уделено повышенное внимание на следующей конференции, может быть отнесен вопрос о МПС.

V. Обзор осуществления плана работы на 2012–2013 годы

A. Стратегии и политика

14. Председатель Рабочей группы по стратегиям и обзору проинформировал участников о ходе работы по соответствующим вопросам в рамках пункта 1 плана работы на 2012–2013 годы (ECE/EB.AIR/109/Add.2). Он обратил внимание на процесс обмена информацией, опытом и надлежащей практикой, который был начат в целях содействия осуществлению протоколов и облегчения процесса присоединения к ним и их ратификации, в частности странами Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии.

15. Исполнительный орган принял к сведению доклад Председателя Рабочей группы по стратегиям и обзору.

16. Делегация Соединенных Штатов внесла предложение по проекту решения о представлении отчетности о стратегиях, политике и других мерах, касающихся осуществления обязательств по Конвенции и протоколам к ней (информационный документ № 17).

17. Секретариат обратил внимание на подготовленную им по просьбе Президиума записку с анализом положений Конвенции и протоколов к ней, в которых изложены требования к отчетности, а также относящихся к этому вопросу решений Исполнительного органа (неофициальный документ № 14). Исполнительный орган принял решение 2013/2 о представлении отчетности о стратегиях, политике и других мерах по осуществлению обязательств в соответствии с Конвенцией и протоколами к ней.

18. Делегация Швеции кратко проинформировала Исполнительный орган об итогах рабочего совещания "Сальтшёбаден-V" по теме "Международной программы борьбы с загрязнением воздуха в будущем" (Гётеборг, Швеция, 24–26 июня 2013 года). Исполнительный орган принял к сведению выводы и рекомендации рабочего совещания "Сальтшёбаден-V".

B. Руководящий орган Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе

19. Председатель Руководящего органа ЕМЕП выступила с сообщением об итогах тридцать седьмой сессии Руководящего органа ЕМЕП (Женева, Швейцария, 9–11 сентября 2013 года) и проинформировала участников об осуществлении раздела 2 плана работы на 2012–2013 годы.

20. Председатель ЕМЕП представила проект пересмотренных Руководящих принципов представления данных о выбросах и прогнозах в соответствии с Конвенцией (ECE/EB.AIR/2013/7). Пересмотренные Целевой группой по кадастрам и прогнозам выбросов и согласованные с Руководящим органом ЕМЕП эти руководящие принципы призваны повысить качество кадастров выбросов, которые необходимы для проведения в будущем работы по оценке и моделированию в соответствии с требованиями Протокола о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном (Гётеборгский протокол) с внесенными в него поправками. Некоторые Стороны выразили мнение о том, что пересмотренные Руководящие принципы не должны выходить за пределы требований к от-

четности, установленных действующими в настоящее время протоколами. Были предложены и рассмотрены изменения, касающиеся корректировки руководящих принципов с учетом этого замечания.

21. Председатель Руководящего органа ЕМЕП также внесла предложение о финансировании действующей в рамках Гётеборгского протокола процедуры внесения корректировок в обязательства о сокращении выбросов или кадастры (информационный документ № 12).

22. Исполнительный орган:

а) принял к сведению информацию, представленную Председателем Руководящего органа ЕМЕП об итогах тридцать седьмой сессии Руководящего органа;

б) принял решение 2013/3 об одобрении Руководящих принципов представления данных о выбросах и прогнозах в соответствии с Конвенцией о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния;

в) принял решение 2013/4 о представлении данных о выбросах и прогнозах в соответствии с Конвенцией и действующими протоколами к ней.

С. Воздействие основных загрязнителей воздуха на здоровье человека и окружающую среду

23. Председатель Рабочей группы по воздействию выступил с сообщением об итогах тридцать второй сессии Рабочей группы (Женева, 12–13 сентября 2013 года) и проинформировал об осуществлении раздела 3 плана работы на 2012–2013 годы.

24. Председатель Рабочей группы обратил внимание на основные итоги работы и доклады, опубликованные в 2013 году, включая исследование о воздействии на современные виды стекла и функциях "доза–реакция" при его видимой порче, которое было подготовлено Международной совместной программой (МСП) по воздействию загрязнения воздуха на материалы, включая памятники истории и культуры.

25. Председатель Совместной целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека выступил с сообщением об основных выводах обзора данных о воздействии загрязнения воздуха на здоровье человека (проект ОДВЗВЗЧ), который был проведен Всемирной организацией здравоохранения в поддержку проводимого в настоящее время ЕС пересмотра политики и законодательства в области качества воздуха.

26. Председатель Целевой группы МСП по воздействию загрязнения воздуха на естественную растительность и сельскохозяйственные культуры (МСП по растительности) представил доклад "Концентрации тяжелых металлов и азота во мхах: пространственные характеристики в 2010/11 году и долгосрочные временные тренды (1990–2010 годы) в Европе" (ECE/EB.AIR/WG.1/2013/13), а также доклад, озаглавленный "Выгоды ограничения загрязнения воздуха для биоразнообразия и экосистемных услуг" (ECE/EB.AIR/WG.1/2013/14).

27. Председатель Рабочей группы по воздействию представил проект общего плана доклада об оценке достижений в рамках Конвенции и перспективах на будущее, который был подготовлен Председателями Исполнительного органа, Рабочей группы по стратегиям и обзору, Руководящего органа ЕМЕП и Рабочей группы по воздействию. После дальнейшего обсуждения на совместном сове-

шании президиумов этих органов в марте 2014 года окончательные варианты общего плана и предложения по организации работы будут представлены на совещаниях основных вспомогательных органов и Исполнительного органа в 2014 году, а сам проект доклада, как ожидается, будет представлен на сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору в декабре 2015 года. Следует оказать поддержку этой работе по линии целевого фонда для ЕМЕП и деятельности, связанной с воздействием. Исполнительный орган также приветствовал оказание этой работе Сторонами финансовой поддержки и поддержки в натуральной форме.

28. Исполнительный орган:

а) принял к сведению информацию об итогах тридцать второй сессии Рабочей группы, представленную Председателем Рабочей группы по воздействию;

б) принял к сведению выступление Председателя возглавляемой ВОЗ Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека о последних изменениях в исследовании по изучению воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека;

в) принял к сведению представленные МСП по растительности два доклада, посвященные концентрациям тяжелых металлов и азота во мхах и выгодам ограничения загрязнения воздуха для биоразнообразия и экосистемных услуг;

г) одобрил общий проект доклада об оценке (неофициальный документ № 13) достижений Конвенции и о перспективах на будущее, который будет подготовлен в рамках реализации плана работы на 2014–2015 годы.

VI. Проект плана работы по осуществлению Конвенции на 2014–2015 годы

29. Секретариат внес на рассмотрение проект плана работы по осуществлению Конвенции на 2014–2015 годы, который изложен в документе ECE/EB.AIR/2013/6. После подробного обсуждения проекта плана работы, в том числе ряда предложений, касающихся внесения в него поправок и изменений, Исполнительный орган утвердил план работы на 2014–2015 годы с поправками (см. ECE/EB.AIR/122/Add.2).

30. Кроме того, Исполнительный орган:

а) в свете выделения рядом Сторон дополнительного внебюджетного финансирования на оказание дальнейшей поддержки усилиям стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии по присоединению к Конвенции и трем последним протоколам к ней и по их осуществлению принял к сведению готовность секретариата продолжить управление деятельностью по оказанию помощи в рамках уже существующего проекта ЕЭК по техническому сотрудничеству;

б) приветствовал намерение секретариата консультироваться со странами-получателями по линии Координационной группы по оказанию содействия мерам по осуществлению Конвенции в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (Координационная группа), а также со Сторонами, вносящими свой вклад в подготовку будущей деятельности по оказанию помощи, в целях обеспечения ее транспарентности, и эффективности и результативности.

31. Исполнительный орган принял в соответствии с предложением Президиума (неофициальный документ № 18) решение о введении в использование стандартной формы для подготовки официальных докладов целевыми группами и группами экспертов в целях усиления согласованности и заострения внимания на соответствующей политике и научных фактах и выводах. Стандартная форма будет включена в приложение к плану работы на 2014–2015 годы, а Президиум рассмотрит опыт ее применения.

VII. Соблюдение обязательств по протоколам

32. Член Комитета по осуществлению от имени Председателя Комитета проинформировал участников о результатах работы Комитета в 2013 году, изложенных в его шестнадцатом докладе (ECE/EB.AIR/2013/3), докладе о соблюдении обязательств по сокращению выбросов (ECE/EB.AIR/2013/4) и рекомендациях для Исполнительного органа (ECE/EB.AIR/2013/5).

33. Председатель выразил признательность секретариату за поддержку работы Комитета по осуществлению, которая, в частности, выразилась в создании подраздела справочных документов в разделе Комитета по осуществлению, размещенном на веб-сайте Конвенции.

34. Секретариат обратил внимание на неофициальный документ № 8, в котором содержится справочная информация в отношении обязательств по представлению отчетности о выбросах и изложены сформулированная секретариатом позиция и последующие действия в отношении Сторон, находящихся в ситуации потенциального несоблюдения. В 2013 году секретариат принял новый подход к проведению обзора соблюдения, предполагающий усиление роли секретариата в соответствии с пунктом 5 приложения к решению 2012/25 (см. ECE/EB.AIR/113/Add.1), в котором предусмотрено, что, если по получении информации от технического органа или центра по Конвенции секретариату становится известно о возможном несоблюдении Стороной какого-либо из ее обязательств, он оперативно обращается к соответствующей Стороне. Благодаря получению внебюджетных ресурсов, секретариату удалось на практике применить этот новый подход, который также включает в себя рассмотрение вопроса о соблюдении Сторонами обязательств по представлению отчетности.

35. Кроме того, секретариат проинформировал Исполнительный орган о том, что по просьбе Комитета он подготовил стандартные формы для подготовки докладов и проектов рекомендаций Комитета по осуществлению.

36. Несколько делегаций и секретариат обратили внимание на обновленную или новую информацию, которая поступила после проведения тридцать второго совещания Комитета по осуществлению. Исполнительный орган согласился учесть эту информацию при принятии решений в отношении бывшей югославской Республики Македония, Италии, Кипра и Латвии.

37. В ответ на просьбу Исполнительного органа, сформулированную на его тридцать первой сессии, представитель Латвии представил информацию по вопросу о несоблюдении.

38. Что касается проекта решения о соблюдении Нидерландами Протокола по стойким органическим загрязнителям (Протокол по СОЗ), рекомендованному Комитетом, то представитель Нидерландов поставил под вопрос вывод Комитета о том, что Нидерланды не продемонстрировали, что они должны пользоваться освобождением от обязательств согласно пункту 7 статьи 3 Протокола. Со-

славшись на свой опыт, Норвегия рекомендовала Нидерландам продолжить диалог с Комитетом по осуществлению по вопросу о том, какая документация необходима для проверки соблюдения критериев, допускающих освобождение от обязательств согласно пункту 7 статьи 3, и принять предложение Комитета в отношении участия в его совещании. На основе предложения Норвегии Исполнительный орган принял решение, исключив пункты 2 и 3 из рекомендации Комитета.

39. Представитель Дании представила информацию о динамике выбросов полициклических ароматических углеводородов (ПАУ) в связи с вопросом о соблюдении Данией Протокола по СОЗ. Она предложила исключить пункт 7 из рекомендованного Комитетом проекта решения о соблюдении Протокола Данией. Это предложение было поддержано Швейцарией. Выступивший от имени Председателя Комитета член Комитета от Бельгии не согласился с предложением об исключении в свете несоблюдения Протокола Данией в течение длительного периода времени. Председатель Исполнительного органа напомнил, что, хотя рекомендации вносятся Комитетом по осуществлению, решение по вопросу о соблюдении Сторонами принимаются Исполнительным органом. Делегация Соединенных Штатов также высказалась против предлагаемого исключения. В этой связи было указано, что Соединенные Штаты не являются Стороной Протокола по СОЗ. Исполнительный орган согласился с предложенной Канадой измененной формулировкой, в соответствии с которой Исполнительный орган приветствует информацию, представленную Данией, но предупреждает ее, что в случае непредставления Данией подробного отчета в отношении нее будут приняты более жесткие меры.

40. Кроме того, представитель Дании проинформировала Исполнительный орган о намерении своей страны воспользоваться процедурой внесения корректировок в потолочное значение для аммиака, о котором она сообщила секретариату в связи с проектом решения о соблюдении Данией Гётеборгского протокола. Секретариат подтвердил получение уведомления о том, что запрошенная информация будет направлена к 31 марта 2014 года.

41. Представитель Республики Молдова проинформировал Исполнительный орган об усилиях, прилагаемых его страной в целях обеспечения соблюдения обязательств согласно протоколам по тяжелым металлам и СОЗ, включая своевременное представление отчетности, несмотря на трудности в плане законодательного и ресурсного обеспечения, а также обратился с просьбой о предоставлении в этой связи помощи в подготовке экспертов.

42. Исполнительный орган утвердил:

a) решение 2013/5 о соблюдении Кипром своих обязательств в соответствии с Протоколом об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков (ref. 1/08) и Протоколам по тяжелым металлам (см. 1/10 (Cadmium));

b) решение 2013/6 о соблюдении Грецией своих обязательств в соответствии с Протоколом об ограничении выбросов окислов азота или их трансграничных потоков (ref. 2/02);

c) решение 2013/7 о соблюдении Испанией своих обязательств в соответствии с Протоколом об ограничении выбросов летучих органических соединений или их трансграничных потоков (ref. 6/02);

- d) решение 2013/8 о соблюдении Данией своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (ref. 1/06 (PAH));
- e) решение 2013/9 о соблюдении Исландией своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (ref. 6/10 (PAH));
- f) решение 2013/10 о соблюдении Люксембургом своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (ref. 14/13 (hexachlorobenzene (HCB)));
- g) решение 2013/11 о соблюдении Республикой Молдова своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (ref. 14/10 (PAH, dioxins/furans));
- h) решение 2013/12 о соблюдении Нидерландами своих обязательств в соответствии с Протоколом по стойким органическим загрязнителям (ref.16/13 (HCB));
- i) решение 2013/13 о соблюдении Данией своих обязательств в соответствии с Протоколом о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном (ref.3/13 (ammonia (NH₃)));
- j) решение 2013/14 о соблюдении Европейским союзом своих обязательств в соответствии с Протоколом о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном (ref.5/13 (nitrogen oxides (NO_x)));
- k) решение 2013/15 о соблюдении Финляндией своих обязательств в соответствии с Протоколом о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном (ref.6/13 (NH₃));
- l) решение 2013/16 о соблюдении Люксембургом своих обязательств в соответствии с Протоколом о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном (ref.13/13 (NO_x));
- m) решение 2013/17 о соблюдении Европейским союзом, Латвией и Российской Федерацией своих обязательств по представлению отчетности о стратегиях и политике;
- n) решение 2013/18 о соблюдении Албанией, бывшей югославской Республикой Македония, Лихтенштейном, Норвегией, Российской Федерацией, Румынией и Хорватией своих обязательств по представлению ежегодных данных о выбросах;
- o) решение 2013/19 о соблюдении бывшей югославской Республикой Македония, Норвегией, Республикой Молдова, Румынией, Хорватией, Швецией и Швейцарией своих обязательств по представлению данных о выбросах с координатной привязкой;
- p) решение 2013/20 о соблюдении Европейским союзом своих обязательств по представлению прогнозов;
- q) решение 2013/21 о соблюдении Люксембургом своих обязательств по представлению отчетности.

VIII. План действий по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции

43. На своей тридцать первой сессии Исполнительный орган постановил перенести подробное обсуждение Плана действий по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции на пятьдесят первую сессию Рабочей группы по стратегиям и обзору в мае 2013 года. Кроме того, он учредил специальную группу экспертов с ограниченными по времени полномочиями специально для проведения обзора МСП в целях вынесения рекомендаций в соответствии с пунктом 23 доклада специальной группы экспертов по Плану действий (ECE/EB.AIR/2012/15).

44. Председатель Рабочей группы по воздействию проинформировал участников об основных положениях доклада об обзоре МПС (см. ECE/EB.AIR/WG.1/2013/2, пункт 35).

45. Исполнительный орган обсудил вопрос об оптимальной последовательности совещаний Исполнительного органа и основных вспомогательных органов в рамках годового цикла работы в целях обеспечения учета самых последних результатов научной работы при рассмотрении вопросов политики в рамках Конвенции. Было внесено предложение о том, чтобы в целях оптимальной организации информационного взаимодействия между наукой и политикой ЕМЕП и Рабочая группа по воздействию проводили совместное совещание в сентябре, Рабочая группа по стратегиям и обзору – в декабре, а Исполнительный орган – весной/в начале лета следующего года.

46. Исполнительный орган согласился с тем, что определение сроков совещаний Комитета по осуществлению и подготовки рекомендаций для рассмотрения Исполнительным органом может быть скорректировано с учетом нового графика совещаний.

47. Исполнительный орган:

а) приветствовал выводы и рекомендации, содержащиеся в подготовленном специальной группой экспертов под руководством г-на А. Дженкинса (Соединенное Королевство) докладе, посвященном обзору МСП (ECE/EB.AIR/2013/2), в котором содержится призыв к совершенствованию работы МСП, в частности, путем проведения комплексных/тематических оценок, расширения доступа к данным через Всемирную паутину, более эффективной организации работы и изучения путей создания более устойчивого механизма долгосрочного финансирования МСП, что нашло отражение в плане работы на 2014–2015 годы;

б) принял решение о том, что начиная с 2015 года, Рабочая группа по воздействию и Руководящий орган ЕМЕП будут проводить совместные совещания в целях усиления интеграции и сотрудничества между двумя научными вспомогательными органами Конвенции;

с) постановил, что в целях оптимальной организации информационного взаимодействия науки и политики, начиная с 2015 года, ЕМЕП и Рабочая группа по воздействию будут проводить совместное совещание в сентябре, а Рабочая группа по стратегиям и обзору – в декабре. Исполнительный орган будет собираться на совещание весной/в начале лета следующего года;

д) принял решение 2013/22 о докладе специальной группы экспертов по Плану действий по осуществлению Долгосрочной стратегии для Конвенции.

48. Делегация Соединенных Штатов и секретариат представили неофициальный документ № 10 с обзором рекомендаций в отношении коммуникационной деятельности, подготовленных специальной группой экспертов по осуществлению Плана действий (ECE/EB.AIR/2012/15, пункты 57–59) по просьбе Рабочей группы по стратегиям и обзору (ECE/EB.AIR/WG.5/110, пункт 16). Ряд делегаций отметили необходимость определения порядка приоритетности этих рекомендаций с учетом ограниченности имеющихся ресурсов. По поводу адресованного секретариату ряда рекомендаций, касающихся разработки информационно-коммуникационных материалов делегация Соединенных Штатов подчеркнула, что при разработке таких материалов секретариату следует опираться на доклады вспомогательных органов и решения, принимаемые Исполнительным органом, и не выходить за их рамки. Исполнительный орган утвердил рекомендации специальной группы экспертов в отношении коммуникационной деятельности с учетом предложения делегации Соединенных Штатов.

IX. План действий для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и деятельность по наращиванию потенциала в странах с переходной экономикой

49. Исполняющий обязанности Председателя Координационной группы представил информацию о ходе работы Группы и деятельности, направленной на осуществление пересмотренного плана действий для Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ECE/EB.AIR/WG.5/2007/17) в 2013 году. В числе других мероприятий была завершена реализация трехстороннего проекта с участием Беларуси, Казахстана и Российской Федерации, который финансировался за счет добровольных взносов Российской Федерации для ЕЭК. В рамках этого проекта странам-партнерам была оказана помощь в создании методологических и технических основ, необходимых для составления кадастров выбросов загрязнителей воздуха в соответствии с требованиями трех последних протоколов, в целях активизации дальнейшего процесса их ратификации и осуществления. На заключительном этапе осуществления проекта было проведено рабочее совещание, посвященное обмену информацией об итогах проекта. В то же время исполняющий обязанности Председателя выразил сожаление по поводу того, что финансовые трудности не позволили экспертам Координационной группы принять участие в рабочем совещании "Сальтсшёбаден V" и организовать совещание Координационной группы, а также рабочее совещание Группы экспертов по технико-экономическим вопросам в Санкт-Петербурге.

50. Секретариат представил информацию о проведенной в последнее время деятельности по активизации осуществления и ратификации Конвенции и протоколов к ней в регионе, и в частности в Центральной Азии, заключавшейся в организации миссий высокого уровня в пяти государствах – членах ЕЭК и рабочего совещания под названием "Дисперсные частицы: воздействие на здоровье и разработка национальных кадастров выбросов", которое состоялось в ноябре 2013 года в Узбекистане.

51. Делегация Беларуси представила предложение по проекту оказания технической помощи странам Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии в методологических и практических вопросах составления кадастров выбросов СОЗ, тяжелых металлов и твердых частиц (информационный документ № 11). Исполняющий обязанности Председателя Координационной группы поддержал это предложение. Исполнительный орган принял к сведению и приветствовал предложение Российской Федерации рассмотреть вопрос о предоставлении час-

тичного финансирования для этого проекта, а также предложение Швейцарии рассмотреть вопрос о поддержке деятельности, связанной с кадастрами выбросов в странах Центральной Азии и Азербайджане. Исполнительный орган предложил другим Сторонам сделать взносы в поддержку деятельности по наращиванию потенциала в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, и в частности с просьбой к ЕС рассмотреть вопрос о том, каким образом могли бы быть реализованы конкретные элементы предложения Беларуси, а также продолжить обсуждение по вопросу о дальнейшем сотрудничестве с Координационной группой, Беларусью и секретариатом.

52. Делегация Узбекистана проинформировала участников о прогрессе в деле сокращения выбросов загрязнителей воздуха и о текущем сотрудничестве с ЕЭК в проведении работы, связанной с подготовкой его присоединения к протоколам к Конвенции. Делегация обратила внимание на итоги состоявшегося в ноябре рабочего совещания и предложенные области будущего сотрудничества, в частности речь идет об анализе соответствия законодательного, институционального и финансового механизмов Узбекистана установленным Конвенцией нормам, оценке необходимости пересмотра действующего законодательства и анализа "затраты-выгоды".

53. Делегация Казахстана проинформировала участников о своем участии в проводившихся ранее мероприятиях по наращиванию потенциала, а также о дополнительных потребностях страны в оказании поддержки деятельности по составлению национальных кадастров выбросов и пересмотру действующих норм и нормативных актов для приведения их в соответствие с европейскими стандартами.

54. Делегация Кыргызстана сообщила о реализованных в стране мерах по сокращению выбросов и заявила о необходимости оказания поддержки ее усилиям по составлению национальных кадастров выбросов и разработки методологического руководства на русском языке.

55. Исполнительный орган принял к сведению информацию, представленную делегациями Узбекистана, Казахстана и Кыргызстана.

X. Обзор и пересмотр Протоколов

A. Протокол по стойким органическим загрязнителям

56. На своей двадцать восьмой сессии в декабре 2010 года Исполнительный орган принял к сведению рекомендации Рабочей группы по стратегиям и обзору о (см. ECE/EB.AIR/WG.5/102) в отношении пяти веществ, рассмотренных Целевой группой по стойким органическим загрязнителям (ECE/EB.AIR/WG.5/2010/8). Впоследствии Исполнительный орган отложил обсуждение этого вопроса до пятьдесят первой сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору в мае 2013 года.

57. Канада сослалась на принятую на пятьдесят первой сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору рекомендацию, согласно которой прежде чем предложить новое вещество для включения в список Протокола по СОЗ, Сторонам следует рассмотреть вопрос о внесении предложения включить это вещество в список Стокгольмской конвенции (ECE/EB.AIR/WG.5/110, пункт 13). Из числа пяти рассматриваемых веществ эндосульфат и гексабромциклододекан (ГБЦД) уже включены в список Стокгольмской конвенции. Остальные три вещества, а

именно: пентахлорфенол/пентахлоранисол (ПХФ/ПХА), дикофол и трифлуралин, находятся на рассмотрении на предмет включения в список Стокгольмской конвенции. Норвегия и ЕС поддержали предложение Канады. ЕС отметил, что в научном сообществе не достигнуто консенсуса по поводу трифлуралина, и предложил Исполнительному органу вновь рассмотреть вопрос о трех веществах, которые в настоящее время не включены в список Стокгольмской конвенции, после проведения седьмой Конференции Сторон Стокгольмской конвенции в 2015 году.

58. Исполнительный орган:

а) постановил не продолжать рассмотрение ГБЦД и эндосульфана с учетом их включения в список Стокгольмской конвенции;

б) постановил перенести обсуждения по ПХФ/ПХА, дикофолу и трифлуралину на период после проведения седьмой Конференции Сторон Стокгольмской конвенции в 2015 году.

В. Руководящий документ по Гётеборгскому протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном с внесенными в него поправками

59. На своей тридцатой сессии Исполнительный орган принял поправки к Гётеборгскому протоколу и приложениям к нему (см. ECE/EB.AIR/111/Add.1). В пункте 1 е) статьи 5 Протокола с поправками содержится ссылка на руководящий документ, касающийся предполагаемых улучшений состояния здоровья населения и окружающей среды, который будет использоваться Сторонами в районе ЕМЕП при информировании общественности. Впоследствии Рабочая группа по воздействию подготовила Руководящий документ по улучшению состояния окружающей среды и здоровья человека с использованием новых знаний, методов и данных и представила его Исполнительному органу на рассмотрение (ECE/EB.AIR/2013/8).

60. Председатель КЦВ выступил с сообщением по основным элементам этого Руководящего документа, уделив основное внимание улучшениям состояния здоровья населения и окружающей среды, которые ожидаются к 2020 году и в последующий период по сравнению с исходным 2005 годом, после того как будут осуществлены обязательства по сокращению выбросов, указанные в приложении II к Гётеборгскому протоколу с внесенными в него поправками.

61. Исполнительный орган принял решение 2013/20 об утверждении Руководящего документа по улучшению состояния окружающей среды и здоровья человека на основе использования новых знаний, методов и данных.

С. Предложения о внесении поправок в приложение II к Протоколу о борьбе с подкислением, эвтрофикацией и приземным озоном

62. В соответствии со статьей 13 Гётеборгского протокола бывшая югославская Республика Македония и Черногория представили Исполнительному органу на его тридцатой и тридцать первой сессии соответственно предложили скорректировать приложение II к Протоколу путем включения в него названий своих стран с указанием уровней выбросов и потолочных значений выбросов. Эти предложения были разосланы Сторонам Протокола не позднее чем за

90 дней до начала сессии, на которой они должны были быть рассмотрены в соответствии с пунктом 2 статьи 13.

63. На тридцатой сессии Исполнительного органа Стороны Гётеборгского протокола постановили отложить принятие решения по коррективу, предложенному бывшей югославской Республикой Македония, до тридцать первой сессии Исполнительного органа. На тридцать первой сессии в декабре 2012 года Стороны Протокола рассмотрели эти предложения и просили обе страны представить пересмотренные предложения Руководящему органу ЕМЕП, который должен рассмотреть предложения и вынести рекомендации Исполнительному органу на своей тридцать второй сессии в 2013 году.

64. В сентябре 2013 года представитель Черногории проинформировал Руководящий орган о том, что ввиду недостаточности своего кадрового и технического потенциала Черногория не смогла выполнить просьбу Исполнительного органа, и заявил, что она нуждается в оказании поддержки в составлении национального кадастра, в привязке выбросов к ячейкам сетки и представлении прогнозов выбросов.

65. Исполнительный орган рассмотрел пересмотренное предложение, представленное бывшей югославской Республикой Македония, информацию, полученную от Черногории, а также соответствующие рекомендации Руководящего органа ЕМЕП.

66. Исполнительный орган принял решение скорректировать приложение II Гётеборгского протокола в соответствии с просьбой бывшей югославской Республики Македония и предложил секретариату направить соответствующее уведомление депозитарию Организации Объединенных Наций и разместить скорректированное приложение на веб-сайте Конвенции.

67. Исполнительный орган постановил перенести принятие решения по коррективу, предложенному Черногорией, и рекомендовал Руководящему органу ЕМЕП и его Председателю продолжить диалог с делегацией Черногории в целях подготовки обоснования ее предложения в отношении потолочных значений выбросов, а также принял решение вновь рассмотреть предложение по коррективу на своей тридцать третьей сессии в 2014 году.

D. Протокол по тяжелым металлам

68. Секретариат проинформировал о том, что поправки к Протоколу по тяжелым металлам, принятые решениями 2012/5 и 2012/6 в декабре 2012 года, были направлены Сторонам 11 октября 2013 года (С.N.709.2013.TREATIES-XXVII.1.1 и С.N.711.2013.TREATIES-XXVII.1.f), а также в Договорную секцию Организации Объединенных Наций, и предложил Сторонам сдать свои документы о принятии поправок на хранение депозитарию, с тем чтобы они могли вступить в силу. Для тех Сторон, которые не представили депозитарию уведомления в соответствии с положениями пункта 5 статьи 13 Протокола, эти поправки к приложению III к Протоколу с поправками вступят в силу через 90 дней после даты направления этого сообщения, т.е. 9 января 2014 года, при условии что такое уведомление не будет направлено как минимум 16 Сторонами.

Е. Протокол 1994 года относительно дальнейшего сокращения выбросов серы

69. Секретариат отметил, что в соответствии со статьей 11 Протокола 1994 года относительно дальнейшего сокращения выбросов серы (Протокол по сере 1994 года) бывшая югославская Республика Македония представила предложение скорректировать приложение II к Протоколу путем включения в него ее названия с указанием уровней выбросов, потолков выбросов серы и процентных сокращений выбросов. Это предложение было направлено Сторонам Протокола по меньшей мере за 90 дней до начала настоящей сессии, в ходе которой оно было рассмотрено в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Протокола.

70. Исполнительный орган принял решение скорректировать приложение II Протокола по сере 1994 года в соответствии с просьбой бывшей югославской Республики Македония и предложил секретариату направить депозитарию Организации Объединенных Наций соответствующее уведомление, а также разместить текст приложения с внесенными коррективами на веб-сайте Конвенции.

XI. Финансовые потребности для осуществления Конвенции

71. Секретариат внес на рассмотрение записку о финансовых потребностях для осуществления Конвенции (ECE/EB.AIR/2013/1) и проинформировал Исполнительный орган о положении со взносами Сторон в целевые фонды для финансирования осуществления Конвенции и расходах в 2012 и 2013 годах. Секретариат также обратил внимание на принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 24 декабря 2012 года резолюцию 67/238 о введении новой шкалы взносов на 2013–2015 годы.

72. Исполнительный орган принял к сведению представленную секретариатом информацию о сумме взносов, внесенных Сторонами в целевой фонд для ориентированной на воздействие деятельности по состоянию на 30 ноября 2013 года (562 494 долл. США), и рекомендовал использовать эту сумму в качестве основы для совместного финансирования ориентированной на воздействие деятельности в 2014 году.

73. В отношении деятельности ЕМЕП Исполнительный орган:

а) принял в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Протокола о ЕМЕП и шкалой взносов Организации Объединенных Наций на 2013 год пересмотренное приложение, в которое была включена Грузия, которое содержится в приложении к документу ECE/EB.AIR/2013/1;

б) принял решение об использовании ресурсов в 2014 году с детальной разбивкой, указанной в таблице 2 документа ECE/EB.AIR/2013/1, а также по шкале обязательных взносов, содержащихся в таблице 3 этого документа;

в) поддержал обращенный к Сторонам Протокола о ЕМЕП призыв Руководящего органа рассмотреть вопрос о возможности внесения дополнительных добровольных взносов (в натуральной или денежной форме через целевой фонд) для обеспечения завершения работы в 2014 году в сроки, предусмотренные планом работы по осуществлению Конвенции на 2014–2015 годы;

d) просил Руководящий орган представить при содействии его Президиума подробную информацию по бюджету на 2015 год для утверждения Исполнительным органом на его тридцать третьей сессии в 2014 году;

e) настоятельно призвал Стороны, которые еще не сделали этого, внести в целевой фонд свои взносы в денежной форме за 2013 год, а в 2014 году произвести выплаты своих взносов таким образом, чтобы они поступили в фонд в первой половине года;

f) просил Украину принять срочные меры для завершения реализации проекта по созданию станции мониторинга ЕМЕП в качестве взноса в натуральной форме для покрытия своей задолженности за 1996–2001 годы (эквивалентного 175 205 долл. США).

74. В отношении деятельности, ориентированной на воздействие, Исполнительный орган:

a) принял к сведению взносы, внесенные в целевой фонд для финансирования деятельности, ориентированной на воздействие за 2013 год, и с удовлетворением отметил произведенные платежи, однако в то же время выразил свое разочарование по поводу того, что многие Стороны не откликнулись на соответствующий призыв;

b) настоятельно призвал все Стороны, которые еще не сделали этого, рассмотреть возможность внесения без неоправданных задержек рекомендуемых взносов в Целевой фонд для финансирования основной деятельности;

c) постановил, что основные расходы на международную координацию, предназначенные для финансирования основных видов деятельности по осуществлению Конвенции и протоколов к ней, за исключением деятельности, охватываемой Протоколом о ЕМЕП, составят 2 152 700 долл. США в 2014 году и, в предварительном порядке, 2 152 700 долл. США в 2015 году и 2 152 700 долл. США в 2016 году;

d) постановил применять шкалу взносов Организации Объединенных Наций на 2013 год для использования в расчетах рекомендуемых взносов за 2014 год, приведенных в таблице 9 документа ECE/EB.AIR/2013/1;

e) предложил секретариату представить информацию о сумме взносов, внесенных в целевой фонд на осуществление ориентированной на воздействие деятельности, по состоянию на 30 ноября 2014 года на тридцать третьей сессии Исполнительного органа, а также использовать эту сумму для совместного финансирования ориентированной на воздействие деятельности в 2015 году;

f) просил секретариат проинформировать Стороны о рекомендуемых взносах в целевой фонд, необходимых для исполнения бюджета на 2014 год, предложив им внести такие взносы в соответствии с пересмотренным решением 2002/1;

g) призвал Стороны вносить рекомендуемые взносы в целевой фонд не позднее 30 ноября каждого года;

h) с признательностью отметил существенную поддержку, предоставленную Конвенции и ее органам странами-руководителями, странами, принимающими координационные центры, и странами, организующими совещания, а также странами, которые финансируют деятельность своих национальных координационных центров/пунктов и активное участие национальных экспертов.

75. В отношении целевого фонда для финансирования деятельности в странах с переходной экономикой Исполнительный орган:

а) вновь заявил о своей поддержке этого элемента программы, учитывая, что успех в деле более широкого осуществления Конвенции в странах Восточной Европы с переходной экономикой имеет исключительно важное значение для будущего Конвенции;

б) приветствовал внесение взносов в целевой фонд и выразил признательность тем странам, которые внесли свои взносы;

в) утвердил предлагаемый бюджет для целевого фонда E112 на 2013 год в размере 1 491 600 долл. США и призвал Стороны внести взносы в этот целевой фонд;

г) предложил всем Сторонам, особенно тем, которые возглавляют целевые группы и группы экспертов, оказывать содействие в проведении таких мероприятий, как специальные рабочие совещания в странах Восточной и Юго-Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, и сотрудничать с секретариатом в разработке и осуществлении таких проектов.

ХII. Деятельность органов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и международных организаций, связанная с Конвенцией

76. Представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) проинформировал участников о Минаматской конвенции о ртути, которая была принята в октябре 2013 года в Кумамото, Япония, а также будущих совещаниях межправительственного переговорного комитета.

77. Представитель Международной инициативы "Климат и криосфера" выступил с сообщением об основных положениях доклада "По тонкому льду: как уменьшение загрязнения окружающей среды может замедлить потепление и спасти жизни", который был подготовлен совместно со Всемирным банком.

78. Представитель ВМО проинформировал о связанной с Конвенцией деятельности ВМО, уделив основное внимание последним изменениям в рамках Глобальной службы атмосферы.

79. Исполнительный орган принял к сведению представленную информацию.

ХIII. Выборы должностных лиц

80. Председатель напомнил делегациям о том, что на своей двадцать восьмой сессии (Женева, 13–17 декабря 2010 года) Исполнительный орган переизбрал двух членов Комитета по осуществлению на второй и третий двухгодичные сроки полномочий соответственно. На своей двадцать девятой сессии (Женева, 12–16 декабря 2011 года) Исполнительный орган избрал двух новых членов на двухгодичный срок и переизбрал двух членов на второй срок полномочий, одного члена на третий срок полномочий и одного члена – на пятый срок полномочий. На своей тридцать первой сессии в декабре 2012 года Исполнительный орган избрал одного нового члена Комитета по осуществлению сроком на два года. Поскольку одна кандидатура была снята, а вторая отклонена, Исполни-

тельный орган продлил на один год срок полномочий членов, которые были переизбраны на его двадцать восьмой сессии в декабре 2010 года. Сроки полномочий членов, избранных или переизбранных на двадцать восьмой и двадцать девятой сессиях, истекли. Также истекли сроки полномочий членов, мандаты которых были продлены Исполнительным органом на его тридцать первой сессии. Исходя из этого, ожидается, что Исполнительный орган изберет восемь членов Комитета.

81. Секретариат проинформировал участников об 11 кандидатурах, выдвинутых для избрания в качестве членов Комитета по осуществлению Австрией, бывшей югославской Республикой Македония, Венгрией, Казахстаном, Канадой, Республикой Молдова, Румынией, Сербией, Францией, Хорватией и Эстонией.

82. Исполнительный орган:

a) отметил, что представитель Норвегии (г-жа Э. Гаустад) останется членом Комитета по осуществлению еще на один год;

b) переизбрал членами Комитета по осуществлению представителя Австрия (г-на М. Риттера) и представителя Франции (г-на Э. Фиани) на второй срок полномочий, а представителя Германии (г-на М. Шредера) на шестой срок полномочий;

c) избрал представителей Канады (г-на Дж. Бернетта), Венгрии (г-жу Д. Кисс), Республики Молдова (г-жу М. Борс), Румынии (г-на Ф. Захария) и бывшей югославской Республики Македония (г-жу А. Несторовска-Крстеска) членами Комитета по осуществлению на первый срок полномочий;

d) избрал г-на М. Шрёдера (Германия) Председателем Комитета по осуществлению.

83. Председатель напомнил, что Исполнительный орган на своей двадцать восьмой сессии избрал трех заместителей Председателя сроком на три года. На своей тридцать первой сессии в декабре 2012 года он избрал Председателя сроком на два года. В соответствии с правилом 21 правил процедуры он также избрал Председателя Рабочей группы по стратегиям и обзору сроком на два года. В соответствии с правилом 17 правил процедуры ожидается, что на нынешней сессии Исполнительный орган изберет трех заместителей Председателя сроком на два года.

84. Секретариат проинформировал участников о выдвижении на должности заместителей Председателя Исполнительного органа кандидатур г-жи А. Энглерид (Швеция), г-жи В. Галатон (Канада) и г-на С. Васильева (Российская Федерация).

85. Исполнительный орган избрал заместителями Председателя Исполнительного органа сроком на два года г-жу А. Энглерид (Швеция) и г-жу В. Галатон (Канада) и переизбрал в качестве заместителя Председателя на второй срок полномочий сроком на два года г-на С. Васильева (Российская Федерация).

XIV. Утверждение решений, принятых на тридцать второй сессии

86. Исполнительный орган утвердил решения, принятые на своей тридцать второй сессии 13 декабря 2013 года (ECE/EB.AIR/122/Add.1).
